

Distr.: Limited
7 March 2021
Arabic
Original: English

مؤتمر الأمم المتحدة الرابع عشر لمنع الجريمة والعدالة الجنائية



كيوتو، اليابان، 7-12 آذار/مارس 2021

مشروع التقرير

المقررة العامة: أنطوانيت إيفياني أوتشي أوبي (نيجيريا)

إضافة

الجزء الرفيع المستوى من المؤتمر

1- عُقد الجزء الرفيع المستوى في جلسة عامة من 7 إلى 9 آذار/مارس 2021. وألقى كلمات 141 مسؤولاً رفيع المستوى، حضورياً وعبر الإنترنت أو من خلال رسائل فيديو مسجلة مسبقاً.⁽¹⁾

ألف- الكلمات الملقاة في الجزء الرفيع المستوى

2- ترأست رئيسة المؤتمر الجلسة الأولى من الجزء الرفيع المستوى في 7 آذار/مارس 2021. وألقت عادة والي، المديرية التنفيذية لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، كلمة افتتاحية.

3- وترأس روبنسون نجيرو غيتاي (كينيا) الجلسة الثانية من الجزء الرفيع المستوى في 7 آذار/مارس 2021. وألقى المسؤولون الرفيعو المستوى التالون كلمات:

أليخاندرو سولانو أورتيغ (عبر الإنترنت)

سفير كوستاريكا وممثلها الدائم لدى الأمم المتحدة (فيينا) (باسم مجموعة الـ 77 والصين)

تيودولينا روزا رودريغز كويو (عبر الإنترنت)

سفيرة أنغولا وممثلتها الدائمة لدى الأمم المتحدة (فيينا) (باسم مجموعة الدول الأفريقية)

يلفا يوهانسون (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

مفوضة الشؤون الداخلية للمفوضية الأوروبية (باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه)

خوان أورلاندو هيرنانديز ألفارادو (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

رئيس هندوراس

(1) نُشرت الكلمات على الموقع الشبكي: <https://www.unodc.org/congress/en/statements-high-level-segment.html>



- رالف إ. غونزالفيس (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
رئيس وزراء سانت فنسنت وجزر غرينادين
- كريس فافوي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في نيوزيلندا
- كوستاس تسياراس (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في اليونان
- سيسيليا بيريز (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل في باراغواي
- ماريا كونسويلو بوراس أروغيتا (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
النائبة العامة والمدعية العامة لدائرة الادعاء العام في غواتيمالا
- إميلي يوليتيس (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل والنظام العام في قبرص
- غوتشا لوردكيبانيدزه (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في جورجيا
- محمد محفوظ م. د. (عبر الإنترنت)
الوزير المنسق للشؤون السياسية والقانونية والأمنية في إندونيسيا
- فكرت محمديف (حضورياً)
وزير العدل في أذربيجان (أيضاً باسم حركة بلدان عدم الانحياز)
- بويان ماريتشيتش (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في مقدونيا الشمالية
- محمد علي صبري (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في سري لانكا
- كارمن تيريسا ميلينديز ريفاس (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
الأميرال ووزيرة السلطة الشعبية للشؤون الداخلية والعدل والسلام في جمهورية فنزويلا البوليفارية
- خوان كارلوس كامبو مورينو (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في إسبانيا
- خيشقي نيامباتار (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل والداخلية في منغوليا
- شيخ رشيد أحمد (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير الداخلية الاتحادي في باكستان
- ألبا لوز راموس فانيغاس (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
رئيسة محكمة العدل العليا في نيكاراغوا
- أبو بكر ملامي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
النائب العام ووزير العدل في نيجيريا

يائيس بوردانس (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

نائب رئيس الوزراء ووزير العدل في لاتفيا

ديلروي تشاك (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

وزير العدل في جامايكا

محمد بنعبد القادر (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

وزير العدل في المغرب

4- وترأس روبنسون نجيرو غيتاي (كينيا) الجلسة الثالثة من الجزء الرفيع المستوى في 7 آذار/ مارس 2021. وألقى المسؤولون الرفيعو المستوى التالون كلمات:

الأمير عبد العزيز بن سعود بن نايف بن عبد العزيز آل سعود (عبر الإنترنت)

وزير الداخلية في المملكة العربية السعودية

كاترين إيغنبغر (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

وزير خارجية ليختنشتاين

فضل أحمد مناوي (حضورياً)

وزير العدل في أفغانستان

محمد خالد الرحمون (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

وزير الداخلية في الجمهورية العربية السورية

عيسى بن سعد الجفالي النعيمي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

وزير العدل في قطر

إيفلينا دوبروفولسكا (عبر الإنترنت)

وزيرة العدل في ليتوانيا

عبد الحميد غول (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

وزير العدل في تركيا

ليليانا كوزلوفيتش (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

وزيرة العدل في سلوفينيا

ميكائيل دامبرغ (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

وزير العدل في السويد

جانينا تيواني منكومو (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

وزير الداخلية في بنما

تاج السر علي الحبر (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

النائب العام في السودان

فرانسيسكو دي كيروز (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

وزير العدل وحقوق الإنسان في أنغولا

- بريتي باتيل (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة الدولة لشؤون وزارة الداخلية في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
- إيفان كوبراكوف (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير الداخلية في بيلاروس
- سومسك تبسوتين (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في تايلند
- رستم باداسيان (حضورياً)
وزير العدل في أرمينيا
- آنا مايا هنريكسون (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل في فنلندا
- تانغ بيجون (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في الصين
- مارسيلا ميريام لوساردو (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل وحقوق الإنسان في الأرجنتين
- إريك دوبون-موريتي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في فرنسا
- سالار محمد (حضورياً)
وزير العدل في العراق
- ماريا ديل كارمن مالدونادو سانتشيز (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
رئيسة المجلس القضائي في إكوادور
- ديفيد لاميتي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل والنائب العام في كندا
- أفيهاي ماندلبليت (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
النائب العام في إسرائيل

5- وخلال الجلسة الثالثة، أدلى ممثلو أذربيجان وأرمينيا وتركيا ببيانات في ممارسة لحق الرد وفقاً للمادة 22 من النظام الداخلي.

6- وترأس سانتياغو باردو (كولومبيا) الجلسة الرابعة من الجزء الرفيع المستوى في 8 آذار/مارس 2021. وألقى المسؤولون الرفيعو المستوى التالون كلمات:

- فنسنت فان كويكنبورن (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
نائب رئيس الوزراء ووزير العدل وبحر الشمال في بلجيكا
- رافي شنكر براساد (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير القانون والعدل في الهند
- بيتر داتون (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

- وزير الداخلية في أستراليا
سفينونغ روتفانتن (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير المناخ والبيئة في النرويج
ألما زاديتش (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل في النمسا
رونالد لامولا (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل والخدمات الإصلاحية في جنوب أفريقيا
بارك بيومكي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في جمهورية كوريا
بلقاسم زغماتي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل، حافظ الأختام، في الجزائر
شتيليان كريستيان أيون (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل في رومانيا
جوزفين تيو (عبر الإنترنت)
وزيرة القوى العاملة والوزيرة الثانية للداخلية في سنغافورة
فلاديمير كولوكولتسيف (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير الداخلية في الاتحاد الروسي
سلمو سيكوتيتش (حضورياً)
وزير الأمن في البوسنة والهرسك
روبرت جيلي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير الدولة لشؤون العدل في موناكو
هيلين ماكنتي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل في أيرلندا
مارتا كارتابيا (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل في إيطاليا
إلفيا باريوس ألفارادو (عبر الإنترنت)
رئيسة محكمة العدل العليا في بيرو
جوسيب ماريا روسيل (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل والداخلية في أندورا
سايسي سانتيفونغ (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
خيسوس فاسكيس مارتينيس (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير الداخلية والشرطة في الجمهورية الدومينيكية

خورخي أبوت (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
المدعي العام في شيلي

أندريه ميندونسا (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل والأمن العام في البرازيل

إيفان مالينكا (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل والإدارة العامة في كرواتيا

ماري كلود نجم (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل في لبنان

نيكولا سيلاكوفيتش (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير خارجية صربيا

ماري بينيسوفا (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل في تشيكيا

7- وترأس فرانسيسكو خوسيه رابينا باراكينا (إسبانيا) الجلسة الخامسة من الجزء الرفيع المستوى في 8 آذار/مارس 2021. وألقى المسؤولون الرفيعو المستوى التالون كلمات:

كلاوديا بلوم دي باربيري (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير خارجية كولومبيا

بيتر سيارتو (حضورياً)
وزير الخارجية والتجارة في هنغاريا

فرديناند غرابرهاوس (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل والأمن في هولندا

نصر بن خميس الصواعي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
المدعي العام في عُمان

ماريس لوري (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل في إستونيا

محمد عبد الواحد لموم (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في ليبيا

محمد جعفر منتظري (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
المدعي العام في جمهورية إيران الإسلامية

بدر عبده أحمد العارضة (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في اليمن

حمادة الصاوي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
النائب العام في مصر

إيفان مانولو ليما ماغني (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل والشفافية المؤسسية في دولة بوليفيا المتعددة القوميات

زيامبي زيامبي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل والشؤون القانونية والبرلمانية في زمبابوي

بايرون كاميليري (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير الداخلية والأمن الوطني وإنفاذ القانون في مالطة

شوروب غيلتشن (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير الداخلية والثقافة في بوتان

فلوريلا سالازار روخاس (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل والسلام في كوستاريكا

فرانسييسكا فان دونيم (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة العدل في البرتغال

إفرايم كامونتو (حضورياً)
وزير العدل والشؤون الدستورية في أوغندا

جوانا ألكسندرا هيل تينوكو (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة خارجية السلفادور

كيساي نوتي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل والهجرة والعمل في جزر مارشال

إيفون داوساب (عبر الإنترنت)
وزيرة العدل في ناميبيا

باتر أتايف (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
المدعي العام في تركمانستان

خوان كارلوس أوخيدا فيليونوي (عبر الإنترنت)
سفير أوروغواي وممثلها الدائم لدى الأمم المتحدة (فيينا)

8- وخلال الجلسة الخامسة، أدلى ممثل الولايات المتحدة وممثلة كوبا ببيانين في ممارسة لحق الرد وفقاً للمادة 22 من النظام الداخلي.

9- وترأس أليساندرو كورتيزي (إيطاليا) الجلسة السادسة من الجزء الرفيع المستوى في 8 آذار/مارس 2021. وألقى المسؤولون الرفيعو المستوى التالون كلمات:

تسوجي هيرويوكي (حضورياً)
نائب وزيرة العدل في اليابان

حسنا بن سليمان (عبر الإنترنت)
وزيرة العدل بالنيابة في تونس

- بدر المسعد (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
المستشار والمحامي العام الأول في الكويت
- مايكل نوفوتتي (عبر الإنترنت)
وزير الدولة، وزارة العدل في سلوفاكيا
- عبد الحلیم بن حاج عبد الرحمن (عبر الإنترنت)
وكيل الأمين العام، وزارة الداخلية في ماليزيا
- بيسوالو امغانغا (عبر الإنترنت)
مدير الادعاء العام في جمهورية تنزانيا المتحدة
- برناردو ستادلمان (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
نائب مدير الوزارة الاتحادية للعدل والشرطة في سويسرا
- مارغريتا سودهوف (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزيرة الدولة في المكتب الاتحادي للعدل وحماية المستهلك في ألمانيا
- بروس كونسبسيون (عبر الإنترنت)
المبعوث الخاص المعني بالجريمة عبر الوطنية، مكتب رئيس القلمين
- كواكو أفونيون سيدامينو (حضورياً)
القائم بالأعمال بالنيابة لتوغو في اليابان، وزارة الخارجية والتكامل الإقليمي والتوغوليين في الخارج
- باسكال باتجوبو (حضورياً)
سفير بوركينا فاسو لدى اليابان
- رينيك ماتيمبا (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
الوكيل العام ووزير العدل في ملاوي
- دومينيكا كرويس (عبر الإنترنت)
سفيرة بولندا وممثلةها الدائمة لدى الأمم المتحدة (فيينا) - عبر الإنترنت
- لي هواي ترونغ (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وكيل وزير خارجية فييت نام
- مارتا دلغادو (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وكيلة وزير للشؤون المتعددة الأطراف وحقوق الإنسان، وزارة خارجية المكسيك
- سفيتلانا أرتيكوفا (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
نائبة المدعي العام في أوزبكستان
- لينا عناب (عبر الإنترنت)
سفيرة الأردن في اليابان
- أنطونيو إزرايل إبارا (عبر الإنترنت)
مدير العلاقات الدولية في وزارة العدل في كوبا
- بول ريتشارد غالغر (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير الخارجية في الكرسي الرسولي

محمد فهد الشالدة (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وزير العدل في دولة فلسطين

10- وخلال الجلسة السادسة، أدلت ممثلة إسرائيل وممثل الولايات المتحدة ببيانين في ممارسة لحق الرد وفقاً للمادة 22 من النظام الداخلي.

11- وترأس جوزيه أنطونيو ماركونديس دي كارفاليو (البرازيل) الجلسة السابعة من الجزء الرفيع المستوى في 9 آذار/مارس 2021. وألقى المسؤولون الرفيعو المستوى التالون كلمات:

فلاديمير فورونكوف (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
وكيل الأمين العام، مكتب مكافحة الإرهاب

ليو جنمن (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية

لويس كاريو (عبر الإنترنت)

مفوض ومستشار لشؤون الشرطة في الأمم المتحدة ومدير شعبة الشرطة في إدارة عمليات السلام التابعة للأمم المتحدة

نافاماني راتنا باتن (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

الممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالعنف الجنسي في حالات النزاع

كورنيليس بي. دي يونخيري (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

رئيس الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات

دوبرافكا سيمونوفيتش (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

المقررة الخاصة المعنية بالاتجار بالأشخاص، لا سيما النساء والأطفال

إيفون هيغيرو (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

الأمينة العامة لأمانة اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض

أخيم شتاينر (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

ديين كايتا (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

الأمينة العامة المساعدة ونائبة المديرية التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان

روبنسون نجيرو غيتاي (حضورياً)

سفير كينيا وممثلها الدائم لدى الأمم المتحدة (فيينا)

هولين جاو (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات

أدريانا بلانكو ماركيزو (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

رئيسة أمانة اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

أنتونيا ماري دي ميو (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)

مديرة معهد الأمم المتحدة الأقليمي لبحوث الجريمة والعدالة

- إشيهارا كايو (حضورياً)
 نائبة مدير معهد آسيا والشرق الأقصى لمنع الإجرام ومعاملة المجرمين
 ببسيت سا-أردين (عبر الإنترنت)
 المدير التنفيذي لمعهد العدالة التايلندي
 لاديسلاف هامران (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
 رئيس وكالة الاتحاد الأوروبي للتعاون في مجال العدالة الجنائية
 كونيو ميكوريا (حضورياً)
 الأمين العام لمنظمة الجمارك العالمية
 هانه يونكر (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
 الأمين التنفيذي لمجموعة الدول المعنية المناهضة للفساد ورئيس إدارة مكافحة الجريمة في المديرية
 العامة لحقوق الإنسان وسيادة القانون في مجلس أوروبا
 سبيريدون فلوغايتس (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
 مدير المنظمة الأوروبية للقانون العام
 توماس ستيلزر (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
 عميد الأكاديمية الدولية لمكافحة الفساد وأمينها التنفيذي
 يورغن شتوك (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
 المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (الإنتربول)
 ليم جوك هوي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
 الأمين العام لرابطة أمم جنوب شرق آسيا
 جان بيغل (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
 المديرية العامة للمنظمة الدولية لقانون التنمية

12- وخلال الجلسة السابعة، أدلى ممثل فلسطين ببيان في ممارسة لحق الرد وفقاً للمادة 22 من النظام الداخلي.

13- وترأس جلال العاشي (ليبيا) الجلسة الثامنة من الجزء الرفيع المستوى في 9 آذار/مارس 2021. وألقى المسؤولون الرفيعو المستوى التالون كلمات:

- نايف فلاح مبارك الحجرف (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
 الأمين العام لمجلس التعاون لدول الخليج العربية
 يوري تشيخانشين (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
 رئيس المجموعة الأوروبية - الآسيوية المعنية بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب
 إنريكي غيل بوتيرو (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
 الأمين العام لمؤتمر وزراء العدل في الدول الأيبيرية - الأمريكية
 أنا ألفازي ديل فراتي (رسالة فيديو مسجلة مسبقاً)
 رئيسة تحالف المنظمات غير الحكومية لمنع الجريمة والعدالة الجنائية (باسم المنظمات غير الحكومية)

14- وخلال الجلسة الثامنة، أدلت ممثلة إسرائيل ببيان في ممارسة لحق الرد وفقا للمادة 22 من النظام الداخلي.

باء - الإجراءات المتخذة في الجزء الرفيع المستوى

15- اعتمد المؤتمر، في الجلسة الأولى من الجزء الرفيع المستوى المعقودة في 7 آذار/مارس 2021، إعلان كيوتو بشأن النهوض بمنع الجريمة والعدالة الجنائية وسيادة القانون: نحو تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030 (A/CONF.234/L.6). (للاطلاع على نص الإعلان، انظر الفصل الأول).
